



Österreichischer Wasser- und Abfallwirtschaftsverband

## Kanalinspektionskurs für InspekteurInnen nach ÖNORM EN 13508-2 und ÖWAV-Regelblatt 43

**Datum:** 18. bis 22. November 2013

**Ort:** Wien

**Kursort:**

Wien Kanal, Außenstelle Süd  
Großmarktstraße 5, 1230 Wien

**Kursleitung:**

Priv.-Doz. DI Dr. Thomas Ertl, BOKU Wien

**Ausbildungsziel:**

Erlangen von Kenntnissen zur selbständigen Durchführung von TV-Inspektionen von Kanälen mit fahrbaren Kameras, Standkameras (elektr. Spiegel) und Grundkenntnisse für Schachtinspektionen.

Im Vordergrund des Kurses stehen die Definitionen der Zustände im Kanal unter Beachtung der ÖNORM EN 13508-2 in der neuen Struktur des ÖWAV-RB 43. Besonderer Wert wird auf die fachspezifischen Besonderheiten und insbesondere deren praktische Umsetzung in Österreich nach ÖWAV-Regelblatt 43 für den/die Inspekteur/in gelegt.

Ebenso wird besonderer Wert darauf gelegt, praktische Übungen zur Zustandserkennung und Zustandsdokumentation möglichst realitätsnah mit Software und Zustandsvideos durchzuführen.

**TeilnehmerInnenkreis:**

Personen, die TV-Inspektionen von Kanalisationsanlagen selbständig durchführen wollen, InteressentInnen aus dem Kreis der AuftraggeberInnen, IngenieurInnen und ZiviltechnikerInnen.

**Veranstalter:**

**Gesellschaft für Wasser- und Abfallwirtschaft GmbH.**

Eine Tochtergesellschaft des Österreichischen Wasser- und Abfallwirtschaftsverbandes (ÖWAV)  
1010 Wien, Marc-Aurel-Straße 5  
Tel. +43 (1) 535 57 20  
Fax: +43 (1) 532 07 47  
E-Mail: buero@oewav.at



zukunf  
SEIT 1909  
denken

# Programmübersicht

(Änderungen vorbehalten)



## Montag, 18. November 2013

- 08.30 – 09.20 **Begrüßung, Vorstellungsrunde, PD DI Dr. Thomas Ertl, DI Klaus-Peter Bölke**  
09.20 – 10.10 **Rechtliche und technische Grundlagen, PD DI Dr. Thomas Ertl**  
10.10 – 10.25 *Pause*  
10.25 – 12.05 **Materialkunde, DI Klaus-Peter Bölke**  
12.05 – 12.55 *Mittagspause*  
12.55 – 13.45 **Grundlagen der Schadensverursachung nach dem Ursache – Wirkung – Prinzip, DI Klaus-Peter Bölke**  
13.45 – 14.00 *Pause*  
14.00 – 16.45 **Aufbau und Funktionsweise von Kanal-TV-Anlagen, Messsysteme, Ing. Christian Hartl**  
16.45 – 17.00 *Pause*  
17.00 – 18.15 **Inspektionspraxis (handwerklicher Umgang mit der TV-Anlage), DI Klaus-Peter Bölke**

## Dienstag, 19. November 2013

- 08.30 – 10.10 **Fachdefinitionen der Kanalzustände in Verbindung mit dem Aufbau und der Textgestaltung von ÖNORM EN 13508-2 / RB 43, DI Klaus-Peter Bölke**  
10.10 – 10.30 *Pause*  
10.30 – 12.10 **Fachdefinitionen der Kanalzustände in Verbindung mit dem Aufbau und der Textgestaltung von ÖNORM EN 13508-2 / RB 43, DI Klaus-Peter Bölke**  
12.10 – 13.10 *Mittagspause*  
13.10 – 14.50 **Fachdefinitionen der Kanalzustände in Verbindung mit dem Aufbau und der Textgestaltung von ÖNORM EN 13508-2 / RB 43, DI Klaus-Peter Bölke**  
14.50 – 15.10 *Pause*  
15.10 – 16.50 **Fachdefinitionen der Kanalzustände in Verbindung mit dem Aufbau und der Textgestaltung von ÖNORM EN 13508-2 / RB 43, DI Klaus-Peter Bölke**

## Mittwoch, 20. November 2013

- 08.30 – 09.20 **Fachdefinitionen der Kanalzustände in Verbindung mit dem Aufbau und der Textgestaltung von ÖNORM EN 13508-2 / RB 43, DI Klaus-Peter Bölke**  
09.20 – 09.30 *Pause*  
09.30 – 10.20 **Innovative Inspektionsverfahren, DI Hanns Plihal**  
10.20 – 10.30 *Pause*  
10.30 – 12.10 **Schachtinspektion, DI Stefan Hitzfelder**  
12.10 – 13.10 *Mittagspause*  
13.10 – 15.15 **Sicherheit und Gesundheitsschutz bei Arbeiten im Kanalbetrieb, Ing. Klaus Mario Kopia**  
15.15 – 15.30 *Pause*  
15.30 – 17.10 **Sicheres Arbeiten im Verkehrsraum, Ing. Klaus Mario Kopia**  
ab ca. 18.00 *Geselliger Abend*



## Donnerstag, 21. November 2013

- 08.30 – 10.10 **Praktische Übung mit Diskussion von Zustandsvideos**  
*DI Klaus-Peter Bölke, DI Stefan Hitzfelder, PD DI Dr. Thomas Ertl*
- 10.10 – 10.30 *Pause*
- 10.30 – 12.10 **Praktische Übung mit Diskussion von Zustandsvideos**  
*DI Klaus-Peter Bölke, DI Stefan Hitzfelder, PD DI Dr. Thomas Ertl*
- 12.10 – 13.10 *Mittagspause*
- 13.10 – 14.50 **Praktische Übung mit Diskussion von Zustandsvideos**  
*DI Klaus-Peter Bölke, DI Stefan Hitzfelder, PD DI Dr. Thomas Ertl*
- 14.50 – 15.10 *Pause*
- 15.10 – 16.50 **Praktische Übung mit Diskussion von Zustandsvideos**  
*DI Klaus-Peter Bölke, DI Stefan Hitzfelder, PD DI Dr. Thomas Ertl*

## Freitag, 22. November 2013

- 08.30 – 09.20 **Datenmanagement bei der Kanalinspektion**, *PD DI Dr. Thomas Ertl*
- 09.20 – 09.30 *Pause*
- 09.30 – 12.00 **Schriftliche Prüfung und Verabschiedung**, *DI Klaus-Peter Bölke, PD DI Dr. Thomas Ertl*

## VORTRAGENDE (Änderungen vorbehalten)

DI Klaus-Peter BÖLKE, Fachingenieur für Kanalinspektion, Güssing  
Priv.-Doz. DI Dr. Thomas ERTL, Universität für Bodenkultur Wien  
Ing. Christian HARTL, rabmer Rohrtechnik GmbH, Altenberg  
DI Stefan HITZFELDER, Ziviltechniker GmbH DI J. Hitzfelder & DI F. Pillichshammer, Vöcklabruck  
Ing. Klaus Mario KOPIA, AUVA, Wien  
DI Hanns PLIHAL, Universität für Bodenkultur Wien

Seit Mai 2006 ist die Europeanorm ÖNORM EN 13508-2 „Erfassung des Zustandes von Entwässerungssystemen von Gebäuden, Teil 2: Codiersystem für die optische Inspektion“ für die Kanalinspektion in Kraft. Die tatsächliche Umsetzung wird auch durch die verpflichtende Verwendung der ISYBAU-Schnittstelle für die Kanalinspektion aller Bundesliegenschaften in Deutschland angekurbelt. Seit Oktober 2006 ist die ISYBAU-Zustandsbewertung nach Europeanorm als letztes Glied der Inspektion veröffentlicht. Diese basiert wiederum auf dem DWA-Merkblatt 149-2, welches eine kommentierte Ergänzung (Anleitung zur Anwendung und Umsetzung der EN-Norm für Deutschland) der Europeanorm darstellt. Damit einer durchgehenden Anwendung der Europeanorm auch in Österreich bei der Kanalinspektion nichts mehr im Wege steht, wurde vom ÖWAV das ÖWAV-RB 43 erarbeitet, welches die Richtlinie für die Umsetzung der ÖNORM EN 13508-2 in Österreich darstellt. Auf dieser Grundlage hat sich der ÖWAV entschlossen, die Ausbildungskurse für Kanalinspektion grundsätzlich nach der ÖNORM EN 13508-2 in Verbindung mit dem ÖWAV-RB 43 zu gestalten.





zukunft  
SEIT 1909  
denken

#### Gesellschaft für Wasser- und Abfallwirtschaft GmbH

Eine Tochtergesellschaft des Österreichischen Wasser- und

Abfallwirtschaftsverbandes (ÖWAV)

1010 Wien, Marc-Aurel-Straße 5

Tel. +43 (1) 535 57 20, Fax: +43 (1) 532 07 47, E-Mail: buero@oewav.at

## Allgemeine Hinweise

**TeilnehmerInnenzahl:** Die TeilnehmerInnenzahl ist begrenzt, wir ersuchen um möglichst frühzeitige Anmeldung (ÖWAV-Mitglieder werden bevorzugt gereiht). Bei einer zu geringen TeilnehmerInnenzahl behält sich der Veranstalter eine Absage vor.

**Versicherung:** Die KursteilnehmerInnen müssen kranken- und unfallversichert sein. Ist das bei einem/einer Kursbewerber/in nicht der Fall, so hat er/sie das auf der Anmeldung zu vermerken und für die Kursdauer eine gesonderte Versicherung abzuschließen.

**Kursunterlagen/Zeugnis:** Zur vertieften Bearbeitung ist als Kursunterlage das Buch von K.-P Bölke „Kanalinspektion – Zustände erkennen und dokumentieren“, 4. überarbeitete und erweiterte Auflage 2013, inkludiert. Sie bekommen das Buch zu Kursbeginn ausgehändigt. Themen, die nicht im Fachbuch enthalten sind, werden als Manuskript bzw. Folienhandout zur Verfügung gestellt. Die KursteilnehmerInnen erhalten bei erfolgreichem Abschluss ein Kurszeugnis, ansonsten eine Teilnahmebestätigung.

**An- und Abreise, Unterkunft und Verpflegung:** Für die An- und Abreise, Unterkunft und Verpflegung hat jede/r Kursteilnehmer/in selbst zu sorgen. In Kursortnähe können wir Ihnen das Hotel Gleiss, Kolbegasse 39, 1230 Wien, bzw. die Pension Gleiss, Vösendorferstraße 7, 1230 Wien, empfehlen,

Tel.: 01/615 47 79, Fax: 01/615 47 79-70 E-Mail: office@hotel-gleiss.at, www.hotel-gleiss.at. Nächtigungskosten sind **nicht** im Kursbeitrag enthalten.

**Hinweis:** Bitte bringen Sie Ihren **Laptop** inkl. Ladegerät für die praktischen Übungen/Zustandsvideos zum Kurs mit!

**Kurskosten und Stornierung:** Die Kurskosten sind nach Erhalt der Anmeldebestätigung und Rechnung zu überweisen. Die Anmeldung ist verbindlich, bei Stornierungen nach dem Anmeldeschluss (4.11.2013) beträgt die Stornogebühr 50 % der Kurskosten, bei Nichterscheinen zu Kursbeginn wird der gesamte Kursbeitrag in Rechnung gestellt. Ein/e Ersatzteilnehmer/in kann gestellt werden.

**Fachliche Auskünfte:** Priv.-Doz. DI Dr. Thomas Ertl, Tel. 0664/4416716, E-Mail: thomas.ertl@boku.ac.at

**Fachspezifische Auskünfte zum Kursinhalt – ÖNORM 13508-2 und ÖWAV-RB 43:** DI Klaus-Peter Bölke, Q.E.Consulting, Tel.: 0664/1518546, E-Mail: aki-office@aon.at.

**Organisatorische Auskünfte:** Isabella Seebacher, ÖWAV, Tel. 01/5355720-82, E-Mail: seebacher@oewav.at

## ANMELDUNG

### 21. Kanalinspektionskurs für InspekteurInnen nach ÖNORM EN 13508-2 und ÖWAV-RB 43 18.-22. November 2013, Wien

Familienname Vorname Titel Geburtsdatum

Dienstanschrift

Telefon Fax E-Mail

Rechnungsanschrift (falls abweichend)

beschäftigt als

Praktische Erfahrungen im Betrieb von Abwasserreinigung Dauer

**Kursbeitrag** (inklusive Kursunterlagen):

**Mitglieder des ÖWAV** € 890,- (zuzügl. 20 % USt.) pro Person

**Nichtmitglieder des ÖWAV** € 1.090,- (zuzügl. 20 % USt.) pro Person

**ÖWAV-Mitglied**  ja  nein **(bitte ankreuzen)**

Mit der Anmeldung akzeptieren wir die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der GWAV und bestätigen deren Kenntnis.  
Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der GWAV können unter <http://www.oewav.at/home/Veranstaltungen> eingesehen werden.

Datum

Unterschrift

Stampiglie